

中文收報

——無線電通訊——



中央人民革命軍事委員會通信部編印
民政府

中文收報

——無線電通訊教材——

中央人民政府人民革命軍事委員會通信部編印

1951.5.1

中文收報

無線電報務工作的最直接目的，就是要把電報正確無誤及時的收進和發出。要達到正確無誤並做到及時，不但要有正確的發報方法，而且也要求有正確的收報方法。這些方法，祇有首先求得在學校學習時學會並定型，才能在將來實際工作中熟練運用。所以，中文收報課的學習，除了主要完成一定的速度外，還必須學好如下一些習慣和方法。

- 一、抄報字體的要求。
- 二、“流水式”的抄報法。
- 三、抄報中的條理性和左右手的分工。
- 四、抄收而隔。
- 五、掉字留空白。
- 六、更正字位。
- 七、錯掉記號。
- 八、“？”“fm”的應付。
- 九、報頭和各種符號。
- 十、抄全報頭。

十一、課堂校對。

下面逐一介紹。每節之後附有進行練習的主要方法，是備教育中做參考的。

一 抄報字體的要求

我們的中文收報字體規定是立體。採用立體字的主要目的是爲了抄報字體的整齊和醒目，抄報字體的整齊醒目與否，是和我們無線電通信工作的確實性和及時性密切聯繫着的。

如果我們的抄報字體是整齊的、醒目的，那末，當我們要求對方重覆的時候，就能把報文裏須要重覆的地方，迅速的、流利的、正確的、無遺的告訴對方。如果我們的抄報字體是歪歪斜斜的，互相混同的，那末，在要求重覆的時候，就容易看錯，遺漏，把一組三碼字當作四碼字遺漏掉了，也就非再要求重覆一遍不可，浪費了時間，浪費了電力，降低了電報的及時性。假如把一份尙有三碼字的電報送譯，輕則重收一次耽誤了工作；重則失去了電報的正確性。至於字體混同了，互相混雜了，譯電員在譯電的時候，就要費力去辨認你所抄的字跡。當然，一個字碼所用的時間是不多的，可是一頁四百個字碼或報文更長時所用在辨認字跡的時間就不少了。所以，字體不整齊對譯電效率上說來，也是很受影響的，那末，假如字體混同了，以致譯文錯誤，對工作的損失就更大了。

一個人的字體就像一個人所穿的衣服，有人喜歡長袍馬褂，有人喜歡穿西裝，甚至有人喜歡穿些怪裏怪氣的衣服。不管穿什麼樣子的衣服，除了爲了保暖以外，都是爲了美觀。但是軍人就不能穿那些衣服了，他們必須穿軍衣，而且要穿得整整齊齊，清清潔潔。沒有穿慣軍衣的，未必知道軍衣的好處，未必體會得到穿軍衣的美觀。穿慣了軍衣就會知道一個軍人爲什麼必須穿軍衣而不能穿長袍馬褂的道理了；也就體會得到，軍衣除了保暖外它是整齊的，富有軍容的，操場裏排着隊，一眼望過去是多麼有精神又多麼的美觀呢！經歷過戰鬥的，會體會到軍衣是便於戰場動作的，所以美觀必須和工作要求結合起來。我們字體的要求也就是這個道理。

因此抄報中字體的規格和寫法，一定要依照規定去寫，譬如：立體字不要寫斜了，把字體寫斜了，字碼和字碼就會斜疊起來，看起來就互相混淆不醒目了。

字碼和字碼間既不應相聯，也不可相包，應該是一個一個的很整齊。掉了一個字碼，應該把位置空起來，像“24 8”，當你要求重覆，一眼望去就是一個三碼字，不會遺漏。如果擠得很緊或者字碼和字碼相包了，就難免把三碼字或五碼字混過去了。

字的大小和格子大小要適當，上下位置要適中，後面一定要留出大約五分之一的空白來。字體太大就會不清楚，後面不留出一些空白，做了錯掉記號也會因不醒目而混過去的。

筆鋒不要太長，像“7”“9”的筆鋒太長了，碰到下而一格的

“0”字，就會和“6”字混同了。同時“6”字上端出格，碰到上一格的“0”，就會和“9”字混同了。其他字碼寫出格了也會有類似的弊病的。

用兩筆完成的字，本身筆劃不要相連，如“4”字本身筆劃相連了，就會和“0”和“6”混同，“5”字本身相連了，就會和“8”字混同的。

因為抄報課的進度是一天天增加的，那末除了抄報課時注意自己的抄收字體外，在課外或在習字課，都應該聽從教員的指導，多加練習。否則滿足現狀輕視練字，即使開始寫得還好，收報速度增加了；你的字體一定會退步的。嚴重的甚至自己也辨認不清，好像穿了一身不倫不類的東西一樣，自己用鏡子照起來也會覺得怪樣的。

二 “流水式”的抄報法

所謂“流水式”的抄報法就是穩抄，和它相對的方法我們叫它做“抽筋式”的抄報法，這是我們學習當中常見的兩種。我們所需要的是“流水式”抄報法。那末這兩種方法究竟有那些不同呢？對我們抄報學習倒底有那些利害關係呢？

“抽筋式”的抄報法，抄報的時候精神和動作都是極度緊張的，當教員打出一個字時，他就用了全付精力去應付寫下這一個字，寫下這一個字後，又用全付精力去聽教員所打的下一個字。由於精神過度緊張，所以腦筋的記憶力也非常“短暫”，假如電碼記得熟，他可以抄報掉字掉得很少或者不掉，但是速度漸漸提高了，抄報精力應付不過來，掉字現象就會漸漸嚴重起來，就要產生掉一個字而引起掉一段的現象。同時因為抄報精神很緊張，電碼在腦筋裏“迴旋”的時間一定很短，還沒有辨別是什麼字就把它抄下來了，錯字的機會也就多。甚至教員還沒有把這一個字完全打完，就下筆抄，錯的可能就更大。對於抄報裏面其他的要求也就顧不上，像錯掉記號也顧不上做了，教員打“？”“fm”也就應付不了；再就是因為精神過於緊張，容易疲勞，影響抄報的

持久性。

“抽筋式”抄報的字體也是不容易抄好的，爲了抄上每一個字，他就用最快的速度抄下了教員所打的這一個字，而把擠出來的時間去等着準備抄寫下一個字，結果，教員發報有大小間隔，抄報時間的分配也有了大小間隔，手和鉛筆的動作這樣緊張一下一下的，就好像抽筋一樣，每一個字寫得這樣快，腕部和手指就一定很緊張，那末抄的字體就怎樣呢？如果，教員的發報速度是每分鐘六十個字，本來你可用一秒鐘寫一個字母的，“抽筋式”抄報的結果，你祇能用半秒鐘甚至用更短的時間寫一個字，試問用最快速度來寫下的字體怎麼會寫得好呢！況且，抄報時間一久，腕部和手指就越來越酸痛，字體就必然越寫越糟了，每分鐘六十字速度尚且如此，速度漸漸增高到每分鐘一百字以上就會更嚴重了。

“流水式”的抄報法，正好和上面所說的方法相反，抄的時候精神雖然也要緊張，但不是緊張過度，而是沉住氣抄的。教員打完這個字，耳朵把這個字聽清楚了方才下筆寫這備字，一方面寫這個字，耳朵要會同時聽着下面一個字（有的人抄報時可以落後記憶好幾個字母），這樣連貫下去，腦筋就有了“緩衝”的餘地，精神就不致疲於應付，抄報錯字和掉字相對可以減少，手裏是不停寫着的，就能夠使鉛筆不會因教員發報中有大小間隔而一停一寫。寫字的速度就能不快不慢剛好跟上速度，手腕就跟着鉛筆不斷的向右移動，就能夠利用應有的時間去抄寫，字體就容易流利

清楚，抄報裏面的其他要求也就有時間去兼顧了。

要想知道這個人的抄報法是“流水式”的呢還是“抽筋式”的，只要看他在抄報時的鉛筆是不停的在寫呢還是一寫一停好像抽筋一樣的在寫。

“抽筋式”的抄報法，也不是我們願意要它的，“流水式”抄報法也是不難學會的，祇要我們在思想上認識了它們對我們學習和工作的利害關係，再加上我們學習中主觀的努力，是可以解決的。

怎樣才能養成“流水式”的抄報法呢？概括起來有如下幾個要領：

1. 電碼要記得熟。
2. 抄報時耳朵和手要充分的“合作”起來，耳朵要不停的聽，腦筋要練習強記教員所打的字。
3. 在任何發報速度下，抄寫不要留有間隔，就是字母連字母的抄寫中間不要停頓，快打快寫，慢打慢寫，就可能充分利用時間去抄下可能抄好的字體。其次：
4. 捉筆的姿勢要靈活得當，鉛筆不要捏得太緊，才能持久。抄幾組字後，應該把鉛筆在手指裏略微轉動一下，鉛筆尖就不會越寫越粗。
5. 精神不應該緊張過度，要不慌不忙沉住氣抄。掉一個小碼，把空位留下，不要去想它，不要打算湊空把它補上去（抄報熟練後是可以的），才不會整段掉字掉得很多。

能夠做到以上幾點，就能夠少費勁較順利的把報抄好，字體也會清楚流利。但是這個習慣不是一天兩天就會養成的，所以必須在一開始抄報課時，就下決心苦練，功到自成。

【“流水式”抄報法不但適用於中文收報中，在英文收報課中也是很重要的。而且也應該在英文收報課中打下良好基礎，才能比較熟練的，不費勁的用到中文收報課中來。因此在英文收報課進度到 30L/M 時，就應該將本節內容結合英文收報課中的一些具體情況作一詳細講解。

講解後應該把兩種收報法在黑板上示範作一對比，使學員在思想上充分認識到那一種好，那一種不好。才能使學員在收報課開始時，化上一番苦功，養成好的習慣。

爲了督促和了解學員的抄報情形，可以結合習字課中的一些要求（如捉筆姿勢、坐姿等），定期舉行課堂檢查，把檢查結果公佈，優缺點要作統一講解。在平時上課時，除任課教員外，應該有專門的監堂教員，以便好掌握情況和隨時來糾正他們。

在中收課開始時，也應該把本節內容講解一次，因爲在英收課中已講過一次，所以可以結合一些英文收報課中的具體例子和中文收報中的實際情況略作講解，但監堂和隨時檢查應該是要加強的。】

三 抄報中的條理性和左右手的分工

抄報中的條理性主要包括抄報中抄報紙和鉛筆的位置及左右手的分工合作，所以在平時抄報時，就應該使抄報紙和鉛筆有一定的位置和左右手有一定的分工，左手管理那些事，就不要右手去動。如果在學校抄報課中，能夠養成有條有理的良好習慣，在將來工作繁忙，電報很多的情況下，才能不亂不漏。

抄報課未上以前，應該先把鉛筆削好，不要只削一枝鉛筆，要多削幾枝。如果只有一枝鉛筆，要把兩頭都削出來。鉛筆的位置在抄報紙的右上方，這樣如果在抄報中鉛筆斷了，可以用右手很快的換一枝接着再抄，不會掉字。抄報紙的位置，應該在座位的正中間，和自己的身體平面相垂直，就是如果身體是正坐的，抄報紙也是正的（因為我們的中文收報字體是立體字）；如果身體是偏的，抄報紙也應該是斜的，這樣寫的字才不會歪，寫起來才會比較舒適。

開始抄報後，左手應該按住抄報紙，不要使它活動。接着一行一行向下抄時，左手就把紙慢慢的向上移動。抄到快 100^w (97^w 或 98^w) 時，左手的拇指和食指就輕輕夾住抄報紙的左下

角，準備翻頁，聽到教員打完 100^w ，拍另起一行（—...—）時，就很迅速的把頁揭過來，反扣在抄報紙的左面，同時把次頁的頁碼寫上。頁碼位置在抄報紙的報頭的右上方，如果是第二頁就寫 ②，如果是第三頁就寫 ③，接着就從次頁的第一個字位上接着抄；動作一定要及時，次頁的第一組字才會抄上，雖然並不算難，但是要養成這習慣，也必須在收報課中隨時注意鍛鍊。

【在中文收報課一開始時，就要把本節內容加進去，監堂教員應該根據這些內容和要求，在學員平時抄報中隨時加以糾正，並和任課教員取得聯系，以便任課教員能够在課堂上作簡短的提示講解。

揭頁等要求開始加進去的時候，教員將要發到 100^w （ 97^w 或 98^w ）時，可以略停，告訴學員準備翻頁，並提示頁碼和如何才能抄上次頁的頭兩組的方法，然後再接着發下去。或者發到次頁的第五組字或第十組字時，叫起學員校對第一組和第二組，或下去檢查他們的頁碼是不是都寫上了，來隨時引起學員的注意。】

四 抄報間隔

中文明碼都是四碼一組，所以一般的中文報文也是四碼一組，每一組就是一個中文字，因此“報文不是數目字的總和，而是一組字一組字的總和”。間隔抄錯了，非但密碼電報無法譯出，勢必重收（部份間隔錯了，即使不必重收，也影響了電報的正確性）；即使是明碼電報，翻譯起來也會增加不少困難的。

一連串間隔抄錯了，事後不能發覺，就使得這一段報文的翻譯很費勁甚至不能翻譯，這樣，對電報確實性的影響，並不比抄錯個別字碼輕些。所以“大間隔是中文報的根子”，抄對大間隔是抄報確實性條件之一。

有些同學抄報時掉了字，爲了保持四碼一組，把後面一組的字碼遞補上去湊成了四個碼子，這種做法和習慣是錯誤的，要注意克服。在掉了一組字中的個別字碼時，應該留下它的字位。當抄到大間隔模糊不清，聽不出來的時候，不應該將錯就錯地亂抄下去，應該略停一下，很快把間隔聽出來，估計掉了多少字，就留下多少空白再接着抄，並且在行尾做上間隔錯誤記號（✓）

【收報課中抄收大間隔的練習，固然隨時都在進行着，但是教員

有意識的加進一些情況，就必須按着一定的步驟和一定的時間進行。

中收課開始，教員講解抄收法中，就應講解大間隔抄收的要求（多用黑板示範），因為抄不上，掉了個別字碼時，應該把這個字碼的空位留出，這時教員發報，小間隔要勻，大間隔不妨大些，以減輕學員初期抄收間隔的困難。課堂校對中，發覺有抄錯間隔的學員，要告訴他注意起來和怎樣改正的方法。短碼速度進行到 $70R/M$ 時，教員發報大間隔應該漸漸的改為正規間隔（就是五個點的時間）；同時在報文中發一些三碼字和五碼字。在這些三碼字和五碼字的前後，都應該留出正規的大間隔來（事先可以講明在實際工作中，故意發三碼五碼是沒有的，但因間隔觀念不好，掉了個別字碼而抄錯大間隔的情況是有的），要求學員按大間隔抄收，三碼就抄成三碼，五碼就抄成五碼。如果當時沒有發覺，就應該在發覺後，毫不遲疑的很快改正過來接續往下抄，抄到行尾順手做上記號（ $\sim$ ）。這種練習可以連續進行到畢業的時候。速度到 $110R/M$ 後，要求學員能抄收較緊的大間隔，但是教員發報小間隔必須勻稱。

平日中收測驗中，也應該加進三碼和五碼的情況，同樣要算測驗成績，以提起學員對間隔抄收的注意力。】

五 掉字留空白

一份字位不移動的報（每組字都在它應在的字位上），譯電人員就能順利的把它譯出來；在通報中，如果報文中有錯掉字，也祇要用原位重覆法就能整理出來。但是如果一份報的字位移動了（不在它自己的字位上），非但給譯電人員添上了麻煩，而且在通報中如果有了錯掉字，也必須用移位重覆法整理了，多費許多腦筋和時間，降低了工作效率，減低了電報的“及時性”和“確實性”。因此收報中應該盡可能防止字位的移動。要避免字位的移動，就須在收報中遇到整組或整段的掉字時，盡可能留出恰如其數的空格來再接着往下抄。如果空格的數目不是恰如其數，但因為相差不遠，要求重覆的字位推算就不致太複雜了。

【收報課一開始，就要提出這樣的要求，但是這一個單元是不能做情況的，祇有在平日抄報中，時時提醒學員注意。教員爲了瞭解學員的留空情形，可以在收報課中發到行尾時，看看學員的“同行”動作是不是整齊一致。如果參差不齊，就說明有的學員已經因爲在抄報中留空格不對而字位不對了，應該適當的及時提醒。】

六 更正字位

抄報中除了在掉整組字或整段字時，能夠留出恰數的空白外，還必須在第二段接着抄時，注意更正字位，才能避免字位的移動，給整報和譯電減去許多麻煩，保持工作效率。

在第二段接着往下抄前，必須聽清發報方面是從那一個字往下發的，然後才下筆抄。不應該沒有聽清就亂抄。

譬如：發報方面上段發了二十字，可是在接着發第二段時打的“25^w ga fm”，收報方面必須留下二十一到二十四的四個空格，再從二十五格下筆接着抄。

NR 28		S		CK 63	
—	1 6 2 5	3 1 8 7	0 6 2 5	0 8 1 4	
6 1 6 3	0 2 1 5	6 0 0 8	0 8 6 2	1 3 2 5	1
0 1 6 6	7 8 2 5	1 7 1 2	3 2 0 6	8 5 7 4	
1 6 0 6	2 7 1 4	4 8 0 2	1 9 4 9	3 9 6 7	2
				0 6 1 5	
0 0 1 8	3 1 6 0	4 0 0 4	7 7 1 2	3 7 1 8	3

如果對方打的是“15^w ga fm”，收報方面就必須從十五字看